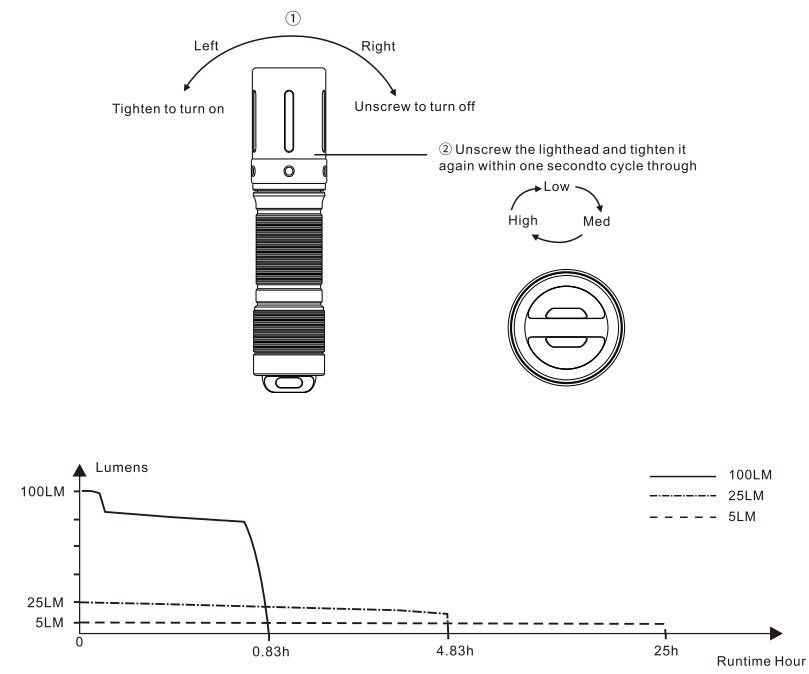


61.122.391.087/E01 V2.0 说明书

八国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/225*490mm/A1



(ENGLISH)FENIX E01 V2.0 FLASHLIGHT

- Utilizes Cree XP-G2 S3 LED with a lifespan of 50,000 hours.
- Included one AAA battery.
- Ultra-compact size for everyday carry.
- One-handed operation with the rotating switch.
- Al-metal CNC machining light body.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- Size: 2.82" x 0.59" x 0.57" (66.5 x 15 x 14 mm).
- Weight: 0.48 oz / 13 g (excluding battery).

OPERATING INSTRUCTION

On/Off ①
Tighten the light head to turn on the light, unscrew the light head to turn off the light.

Output Selection ②
Unscrew the lighthead and tighten it again within one cycle to toggle through Low-Med-High.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
NI-MH Battery	AAA	1.2V	Recommended
Alkaline Battery	AAA	1.5V	Usable
Non-rechargeable Battery (Li-Ion)	AAA	1.5V	Usable
Rechargeable Battery (Li-ion)	10440 / 10450	3.7V	Banned

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light headhead insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light head back on.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSIPLATO FL1	HIGH	MED	LOW
ANSIPLATO FL1	100 lumens	25 lumens	5 lumens
Runtime	50 minutes*	4 hours 50 minutes	25 hours
Distance	50 meters*	4 hours 30 minutes	23 hours
Intensity	35 meters	19 meters	9 meters
Impact Resistance	304 candela	88 candela	21 candela
Submersible	1 meter	IP68, 2 meters underwater	

Note: The above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using the included Pairdeer Alkaline and 750 mAh Ni-MH battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50%-80%.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used on High output level for extended periods. To reduce the temperature, the light will automatically shut down a few lumens. High output level can be restarted if needed.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dry contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:

A: The battery needs replacing.
Solution: Replace battery (ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).

B: The threads PCB board contact or cotton swabs soaked in rubbing alcohol.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

INCLUDED

E01 V2.0 flashlight, Pairdeer AAA battery, Key chain, Spare O-ring, User manual, Warranty card.

WARNING

- This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.
- All information provided in this manual is subject to change without prior notice.

(中文)Fenix E01 V2.0 手电

- 使用 Cree XP-G2 S3 LED，寿命50000小时。
- 标配1AAA电池。
- 尺寸小巧，轻松携带。
- 旋转开关，单手操作，方便快捷。
- 全金属CNC加工机身。
- 军规三级硬阳极氧化处理。
- 产品尺寸: 66.5 x 15 x 14毫米。
- 净重13克 (不含电池)。

操作说明

开关/关闭 ①
拧紧开关打开手电，拧松开关关手电。

档位调节

旋转开关，在15S内持续旋转松紧，档位依次在低亮→中亮→高亮三个档位之间循环。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
锂电池	AAA	1.2V	推荐
碱性电池	AAA	1.5V	可用
一次性锂电池	AAA	1.5V	可用
可充电锂离子电池	10440 / 10450	3.7V	禁止

电池更换

旋开头部装入替换电池，注意将电池正负极对准灯头方向，装妥头部即可工作。

技术参数

ANSIPLATO FL1	高亮档	中亮档	低亮档
ANSIPLATO FL1	100流明	25流明	5流明
续航时间	50分钟*	4小时50分钟	25小时
射程	50米*	4小时30分钟	23小时
射程	35米	19米	9米
光通量	304坎德拉	88坎德拉	21坎德拉
防水等级	1米	IP68, 水下2米	

注: 上述参数只是一个近似值，以实际容量750mAh的锂电池和容量750mAh的AAA碱性电池，在室温21±3℃和湿度50%-80%的情况下，于连续使用至电量耗尽为止。实际容量和电池以及使用环境的变化而变化。

*高亮档续航为实验室测试数据。

智能温控

长时间持续高亮工作时会积累大量热量，为避免影响使用寿命，手电会自动降档，若需要继续工作请关闭高亮档，请妥善处理。

使用与维护

- 请勿拆卸手电头部密封件，否则可能会导致保修失效并可能损坏手电。
- 请使用优质电池，并且长时间不用手电时将电池从手电中取出，否则可能会导致部分电池的电解液泄漏，造成手电损坏。
- 长期使用后，手电的O环可能磨损，如果发现该情况，请更换O环以保持手电的防水性。
- 长时间使用手电时请定期检查手电的O环是否老化或损坏，如果发现O环老化或损坏，请及时更换。
- 以下几个可能影响手电出现异常现象的原因或无法点亮的原因：
原因一：电量不足，需要充电或更换。
解决方案：及时充电或更换电池 (装入新电池时请注意正负极方向)。

原因二：螺纹或者PCB板的导电接触面或其他接触面/接触点被脏了。
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如上述方法无效，请联系经销商并保留售后服务保修卡。

包装清单

E01 V2.0手电*1、双AAA电池、钥匙扣*1、备用O圈*1、产品说明书、保修卡。

警告

- 本产品品质较高，请勿直视发光，以免造成视力损伤。
- 本说明书上提供的所有信息如有更改，恕不另行通知。

(ITALIAN)TORCIA FENIX E01 V2.0

- Utilizza Cree XP-G2 S3 LED con una durata di 50.000 ore.
- Inclusa una batteria AAA.
- Ultra-compact size for everyday carry.
- One-handed operation with the rotating switch.
- Al-metal CNC machining light body.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- Size: 2.82" x 0.59" x 0.57" (66.5 x 15 x 14 mm).
- Weight: 0.48 oz / 13 g (excluding battery).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On/Off ①
Sprengere la testa della luce per accendere la luce, svitare la testa della luce per spegnere la luce.

Selezione Luce ②
Ruota la testa della luce, stringila e svita la testa della luce entro un secondo per scorrere tra Basso → Medio → Alto.
Svitare la testa della luce e svitarla di nuovo entro un secondo per scorrere tra Basso → Medio → Alto.

SPECIFICHE BATTERIA

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
Batteria NI-MH	AAA	1.2V	Raccomandata
Batteria Alkalina	AAA	1.5V	Usabile
Batteria non ricaricabile (Li-Ion)	AAA	1.5V	Usabile
Batteria ricaricabile (Li-Ion)	10440 / 10450	3.7V	vietata

PARAMETRI TECNICI

ANSIPLATO FL1	ALTA	MEDIA	BASSA
ANSIPLATO FL1	100 lumens	25 lumens	5 lumens
Tempo	50 minuti*	4 ore 50 minuti	25 ore
Tempo	50 minuti*	4 ore 30 minuti	23 ore
Intensità	35 metri	19 metri	9 metri
Resistenza impatti	304 candela	88 candela	21 candela
Subacqueo	1 metro	IP68, 2 metri sott'acqua	

Note: Le specifiche di cui sopra provengono dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando il Pairdeer alcalino incluso e la batteria da 750 mAh Ni-MH alla temperatura di 21 ± 3 ° C e umidità del 50% -80%.

*L'alto livello di luce è misurato in base al tempo di esecuzione, compresa protezione del progetto.

SOSTITUZIONE BATTERIA

Svitare la testa della luce e inserire la batteria con il lato anodico (+) verso la testa della luce, quindi navitare la testa della luce.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore se utilizzata ad alto livello di uscita per periodi prolungati. Per ridurre la temperatura, la luce scenderà automaticamente di alcuni lumen. Se necessario, è possibile selezionare nuovamente un livello di uscita elevato.

USO E MANUTENZIONE

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.
- Fenix consiglia di utilizzare una batteria di qualità eccellente.
- Se la luce non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la

batteria e la luce potrebbe essere danneggiata da perdite di elettroliti o esplosioni della batteria.

① Usare la lunga lancia per provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere un'adeguata tenuta all'acqua, sostituire l'anello con un ricambio approvato.

② La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della luce poiché i contatti sporchi possono far bruciare la luce, mettere la luce intermittente o addirittura non illuminare per i seguenti motivi:

A: La batteria deve essere sostituita.
Soluzione: Sostituire la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita nella base alle specifiche del prodotto).

B: I fili, il contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi.
Soluzione: Pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevibile di alcool.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia E01 V2.0, batteria Pairdeer AAA, portachiusa, o-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia.

LIGHTING FOR EXTREMES



FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/8393 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley) Meshang Hugu Technology Industrial Park, 43 Dabao Road, Bao'an District, Shenzhen 518133, China



61.122.391.087-A1-20200713

(FRENCH)LAMPE TORCHE FENIX E01 V2.0

- Utilise un LED Cree XP-G2 S3 avec une durée de vie de 50 000 heures.
- Inclut une pile AAA incluse.
- Taille ultra-compacte pour un transport quotidien.
- Utilisation à une main avec le commutateur rotatif.
- Corps léger en métal par usinage CNC.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Dimensions: 66.5 x 15 x 14 mm / 2.62" x 0.59" x 0.57".
- Poids: 13 g / 0.46 oz (sans batterie).

MODE D'EMPLOI

On/Off ①
Resserrez la tête de la lampe pour l'allumer, dévissez-la pour l'éteindre.

Sélection du mode de puissance ②
Dévissez la tête d'éclairage et resserrez-la à nouveau en une seconde pour faire défiler les puissances dans l'ordre Faible → Moyenne → Élevée.

CARACTÉRISTIQUES DESBATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi
Batterie NI-MH	AAA	1.2V	Recommandé
Pile alcaline	AAA	1.5V	Utilisable
Pile Lithium	AAA	1.5V	Utilisable
Batterie Li-ion	10440 / 10450	3.7V	Interdit

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez entièrement la tête et insérez la batterie avec le (+) dirigé vers la tête, puis revissez la tête.

(RUSSIAN)ФОНАРЬ FENIX E01 V2.0

- Светодиод Cree XP-G2 S3, ресурс 50 000 часов.
- Включены питания: 1 AAAA (LR03) (в комплекте).
- Ультра-компактный фонарь для повседневного ношения.
- Переключение режимов подсветки одной рукой.
- Легкий корпус с высокоточной механической обработкой.
- Премиальное покрытие: жесткая анодировка HAIII.
- Размеры: 66.5 x 15 x 14 мм.
- Вес: 13 г (без элементов питания).

УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

Включение/выключение ①
Затяните головную часть, чтобы включить фонарь. Открутите (ослабьте) головную часть, чтобы выключить фонарь.

Выбор режима ②
Чтобы сменить режим яркости нужно во включенном состоянии в течение 1 секунды выкрутить и снова вкрутить фонарь. Минимальный—Средний—Максимальный.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Тип	Размеры	Nominal Voltage	Использование
Аккумулятор NI-MH	AAA	1.2V	Рекомендуется
Щелочные Батареи	AAA	1.5V	Штатно
Литиевые Батареи	AAA	1.5V	Штатно
Аккумулятор (Li-ion)	10440 / 10450	3.7V	Запрещено

(SPANISH)LINTERNA FENIX E01 V2.0

- Utiliza Cree XP-G2 S3 LED con una vida útil de 50,000 horas.
- Incluye una batería AAA.
- Tamaño ultra compacto para llevar a diario.
- Operación con una mano con el interruptor giratorio.
- Cuerpo ligero de mecanizado CNC totalmente metálico.
- Acabado anti abrasivo, anodizado duro de tipo premium HAIII.
- Tamaño: 2.82" x 0.59" x 0.57" (66.5 x 15 x 14 mm).
- Peso: 0.48 oz / 13 g (sin batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado ①
Enroscar la cabeza de la linterna para encender la luz, desenroscar la cabeza de la linterna para apagarla.

Selección de potencias ②
Desatornille el cabezal de la luz y vuelva a tornarlo nuevamente dentro de un segundo para recorrer a través de Bajo—Medio—Alto.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Tipo	Dimension	Voltaje Nominal	Usabilidad
Bateria NI-MH	AAA	1.2V	Recomendada
Bateria Alcalina	AAA	1.5V	Usable
Bateria No Recargable (Li-Ion)	AAA	1.5V	Usable
Bateria Recargable (Li-ion)	10440 / 10450	3.7V	Prohibida

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenroscar la cabeza de la luz e insertar la batería con el lado del ánodo (+) hacia la cabeza de la luz, luego atornillar nuevamente la

(GERMAN)FENIX E01 V2.0 LED TASCHENLAMPE

- Cree XP-G2 S3 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer.
- Inklusive AAA-Batterie.
- Ultra kompakte EDC-Größe fürs Every Day Carry.
- Einhandbedienung mit Drehhalter.
- CNC-gedrigeltes Leichtmetall Gehäuse.
- Premium Typ-III Anodisierung.
| Größe | 66.5 x 15 x 14 mm |
| Gewicht | 13 g (ohne Akku) |

BEDIENUN

Ein- und Ausschalten ①
Drehen Sie den Schalter, um das Licht einzuschalten. Drehen Sie ihn weit genug auf, um das Licht sicher auszuschalten.

Wahl der Helligkeitsstufe ②
Drehen Sie den Lampenkopf binnen einer Sekunde schnell auf und zu, um die Helligkeitsstufe endlos zwischen Dunkel → Mittel → Hell zu wechseln.

ERLAUBTE BATTERIEN UND AKKUS

Typ	Größe	Nominale Spannung	Nutzbarkeit
NI-MH Akku	AAA	1.2V	Empfohlen
Alkali Batterie	AAA	1.5V	Nutzbar
Li-Ion Batterie	AAA	1.5V	Empfohlen

BATTERIEWECHSEL

Drehen Sie den Lampenkopf auf und legen Sie einen neuen in den zuvor stehenden Lage erlauben Akku oder Batterie mit dem Pluspol (+) Richtung Lampenkopf in das Batteriefach ein. Verschrauben Sie den Kopf wieder und testen Sie, dass die Taschenlampe leuchtet.

DONNÉES TECHNIQUES

ANSIPLATO FL1	ELEVÉE	MOYENNE	FAIBLE
ANSIPLATO FL1	100 lumens	25 lumens	5 lumens
Autonomie	50 minutes*	4 heures 50 minutes	25 heures
Portée	50 mètres*	4 heures 30 minutes	23 heures
Intensité	35 mètres	19 mètres	9 mètres
Résistance aux chutes	304 candela	88 candela	21 candela
Immersion	1 mètre	IP68, 2 mètres de profondeur	

Remarque: Les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire utilisant la pile alcaline Pairdeer incluse et une batterie 750 mAh Ni-MH à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que des batteries utilisées.

*L'autonomie en puissance Élevée est le temps cumulé de fonctionnement à puissance réduite en raison de la température ou du système de protection incorporé.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée au niveau de sortie Élevée pendant de longues périodes. Pour réduire la température, la lampe diminue automatiquement sa puissance de quelques lumens. Le niveau de sortie Élevée peut être réactivé si nécessaire.

Solution: Remplacez les batteries (vérifiez qu'elles sont insérées conformément aux indications du fabricant).

B: Les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales.
Solution: Les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche E01 V2.0, 1 pile Pairdeer AAA, anneau porte-clés, joint torche, manuel d'utilisation, carte de garantie.

AVERTISSEMENT

○ Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.

○ Toutes les informations fournies dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSIPLATO FL1	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН
ANSIPLATO FL1	100 люмен	25 люмен	5 люмен
Время работы	50 минут*	4 часа 50 минут	25 часов
Дистанция	50 минут*	4 часа 30 минут	23 часа
Интенсивность	35 метров	19 метров	9 метров
Ударопрочность	304 кандел	88 кандел	21 кандел
Глубина погружения для погружных под воду	1 метр	IP68, погружение до 2 метров	

Примечание: параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием батареи Pairdeer Alkaline (в комплекте) и аккумулятора 750 mAh Ni-MH при температуре 21±3°C с влажностью 50% - 80%. Реальные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от условий эксплуатации и используемых элементов питания.

* Время работы в Максимальном режиме указано суммарно, учитывая пониженный режим при срабатывании защиты от перегрева.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Открутите головную часть фонаря и вставьте батарею аннодом (+) по направлению к головной части. Заверните головную часть и проверьте фонарь.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Фонарь накапливает большое количество тепла во время длительной работы в Максимальном режиме. Фонарь будет автоматически понижать яркость на несколько люмен, чтобы понизить температуру. В случае необходимости вы можете снова выбрать Максимальный режим.

Решение: Заменить батарейку или зарядить аккумулятор.

Примечание: Регулярно осматривайте их, а также рабочие части фонаря – это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит соответствие требованиям.

Если вы испытываете трудности с заменой элементов питания, обратитесь к продавцу в вашем регионе.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

○ Не разбирайте головную часть фонаря – это нарушит герметичность и портит фонарь, а также будет повредить гарантию на фонарь.

○ Рекомендуется использовать качественные элементы питания со встроенной защитой.

○ Не фиксируйте длительное время фонарь вместе с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.

○ Систематично заменяйте резиновые кольца, если они повреждены. Регулярно осматривайте их, а также рабочие части фонаря – это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит соответствие требованиям.

○ Если от времени ослабевают контакты от грязи и окисла. Особенно когда есть незначительное нарушение света или когда фонарь не включается.

Возможные причины неисправной работы:
Причина А: Необходимо заменить батарейку или зарядить аккумулятор.

Причина Б: Резьба, контакты платы или другие контакты загрязнены.

Решение: Бережно очистите контакты ватным тампоном, смоченным в спирте изопропиловом.

Если вышеописанные случаи не решают проблему, пожалуйста, обратитесь к продавцу в вашем регионе.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSIPLATO FL1	ALTO	MEDIO	BAJO
ANSIPLATO FL1	100 lumens	25 lumens	5 lumens
Potencia	50 minutos*	4 horas 50 minutos	25 horas
Distancia	50 minutos*	4 horas 30 minutos	23 horas
Intensidad	35 metros	19 metros	9 metros
Resistencia a impactos	304 candela	88 candela	21 candela
Sumergible	1 metro	IP68, 2 metros bajo el agua	

<